



**Magiczny
Kraków**

Kraków na styku tradycji. 22. Kiermasz Pogranicza Kultur

2026-10-14

Rzemiosło artystyczne, rękodzieło, muzyka, taniec i tradycje różnych regionów Polski oraz wielu krajów spotkają się już wkrótce na Małym Rynku. Od 15 do 25 października odbędzie się 22. Kiermasz Pogranicza Kultur organizowany przez IMAGO Centrum Sztuki Ludowej. W wydarzeniu wezmą udział rękodzielnicy i rzemieślnicy artystyczni m.in. z Polski, Litwy, Białorusi i Ukrainy, a program artystyczny wzbogacą zespoły z Litwy, Estonii, Bułgarii, Austrii, Chorwacji, Cypru i Izraela.

Od wielu lat Kiermasz Pogranicza Kultur wpisuje się w jesienny kalendarz Krakowa. Wśród prezentowanych wyrobów znajdują się m.in. ceramika, przedmioty z drewna i skóry, tkaniny, hafty, koronki, plecionkarstwo i biżuteria. Nie zabraknie również współczesnego wzornictwa inspirowanego tradycją. Wydarzenie będzie okazją do poznania różnorodnych technik rzemieślniczych i twórczości artystów, którzy pielęgnują dawne umiejętności, nadając im nowe formy.

– Pogranicze jest dla nas przede wszystkim miejscem spotkania. Wraz z ludźmi od zawsze wędrowały również umiejętności, wzory, materiały, melodie i doświadczenia. Chcemy pokazywać różnorodność tych tradycji, ale również to, jak wiele je ze sobą łączy. Kiermasz daje możliwość zobaczenia tego w jednym miejscu, poprzez konkretnych ludzi i ich pracę – mówi Michał Czerski, prezes zarządu IMAGO Centrum Sztuki Ludowej.

Kraków jako miasto handlu, rzemiosła i wymiany

Przez stulecia Kraków był ważnym ośrodkiem handlu i rzemiosła, a jego położenie na europejskich szlakach sprzyjało wymianie nie tylko towarów, lecz także wzorów, technik i doświadczeń. Ślady tej historii są widoczne do dziś w przestrzeni miasta, m.in. w Sukiennicach, dawnych placach targowych i tradycjach rzemieślniczych.

Szczególne miejsce w tej historii zajmuje Mały Rynek, który od średniowiecza pełnił funkcję pomocniczego targu dla Rynku Głównego. Dziś, choć jego rola jest inna, nadal może być przestrzenią spotkań i bezpośredniego kontaktu. Kiermasz Pogranicza Kultur nawiązuje do tych wielowiekowych tradycji, tworząc miejsce prezentacji rzemiosła i wymiany doświadczeń między twórcami a odwiedzającymi.

– Historyczne place Krakowa nie są dla nas wyłącznie pięknym tłem dla wydarzeń. Mają własną pamięć i przez stulecia były miejscami pracy, handlu i spotkania. Organizując na nich współczesne targi i kiermasze, chcemy tę historię rozumieć i odpowiedzialnie rozwijać, a tradycjom rzemieślniczym i kupieckim pozostawiać realne miejsce we współczesnym mieście – podkreśla Michał Czerski.

Za przedmiotem stoi wiedza

W centrum kiermaszu pozostaną rękodzielnicy i rzemieślnicy artystyczni, których praca łączy wiedzę o materiałach, znajomość tradycyjnych technik i wieloletnie doświadczenie. Za ceramicznym naczyniem stoi umiejętność pracy z gliną i ogniem, za haftem – znajomość ściegów i materiałów, a za



drewnianym przedmiotem – wiedza o właściwościach surowca i sposobach jego obróbki. Wiele z tych umiejętności jest rozwijanych przez lata, a niekiedy przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

Kiermasz daje odwiedzającym możliwość nie tylko zakupu gotowych wyrobów, ale także bezpośredniego spotkania z ich twórcami, poznania stosowanych technik i historii poszczególnych przedmiotów. Dla rzemieślników to z kolei okazja do prezentacji i sprzedaży własnej pracy, co pozwala utrzymywać pracownię, rozwijać warsztat i kontynuować działalność. W ten sposób wydarzenie łączy wymiar kulturowy z gospodarczym, pokazując, że zachowanie tradycji rzemieślniczych wymaga również stworzenia warunków do ich współczesnego funkcjonowania.

– Jeżeli chcemy mówić o zachowaniu rzemiosła, musimy pamiętać o ludziach, którzy rzeczywiście je wykonują. Sama pamięć o dawnych technikach nie wystarczy. Rękodzielnik czy rzemieślnik potrzebuje pracowni, odbiorcy swojej pracy i warunków, w których może dalej rozwijać umiejętności. Handel jest częścią tego procesu, bo żywe rzemiosło musi mieć również swoje miejsce we współczesnej gospodarce – mówi Czerski.

Muzyka pogranicza, warsztaty i kultura, której można doświadczyć

Kiermasz Pogranicza Kultur to nie tylko spotkanie z rzemiosłem i rękodziełem, ale również bogaty program artystyczny, który przybliży tradycje muzyczne i taneczne różnych krajów. Na scenie, obok polskich wykonawców, wystąpią zespoły z Litwy, Estonii, Bułgarii, Austrii, Chorwacji, Cypru i Izraela, prezentujące lokalną muzykę, śpiew i folklor.

Wśród zaproszonych gości znajdują się litewskie zespoły „Verdenė” i „Padūkēlis”, estoński chór żeński „Terzo”, bułgarski zespół „Moriatsite”, austriacka Grupa Tańca Ludowego „Hengsberg” oraz „Tamburica Uzlop”, związana z tradycją Chorwatów burgenlandzkich. Program uzupełnią chorwacki „KUD Bistra”, cypryjskie Towarzystwo Muzyczno-Folklorystyczne „Vourka” oraz izraelski zespół tańca „Shalom” z Petach Tikwy.

Ważną częścią wydarzenia będą również warsztaty, które pozwolą uczestnikom poznać tradycyjne techniki rękodzielnicze. W poprzednich edycjach można było spróbować swoich sił m.in. w garncarstwie, hafcie, koronkarstwie, rzeźbie i malarstwie. Bezpośredni kontakt z materiałami, narzędziami i instruktorami pozwala nie tylko poznać tajniki poszczególnych technik, ale także lepiej zrozumieć, jak wiele wiedzy i doświadczenia wymaga ręczna praca

22. Kiermasz Pogranicza Kultur odbędzie się w dniach 15–25 października na Małym Rynku. Wstęp na wszystkie wydarzenia jest bezpłatny.

Posiadacze Karty Krakowskiej mogą skorzystać z 35-proc. zniżki na ofertę gastronomiczno-spożywczą dostępną podczas wydarzenia (z wyłączeniem alkoholu).